

extra SPACE

Gebrauchsanweisung
Instruction for use
Mode d'emploi
Gebruiksaanwijzing
Istruzioni per l'uso



Brugsanvisning
Bruksanvisning
Käyttöohje
Manual de Instruções
Instrucciones para el uso



Οδηγίες χρήσης
Instrukcje użytkowania
Használati utasítás
Инструкция за използване
Інструкція з експлуатації



Návod k použití
Návod na použitie
Instrucțiuni de utilizare
Инструкция по эксплуатации
تعليمات وكيفية الاستعمال
Қолдану бойынша нұсқаулық

www.whirlpool.eu

Whirlpool

SENSING THE DIFFERENCE

ЗМІСТ

УСТАНОВЛЕННЯ

- 3 Установлення

БЕЗПЕКА

- 4 Важливі правила безпеки
- 5 Усунення несправностей
- 6 Застереження

АКСЕСУАРИ І ДОГЛЯД

- 7 Аксесуари
- 8 Догляд і чищення

ПАНЕЛЬ УПРАВЛІННЯ

- 9 Опис панелі управління
- 10 Опис дисплею

ЗАГАЛЬНЕ КОРИСТУВАННЯ

- 11 Режим очікування
- 11 Захист від пуску / Блокування від дітей
- 11 Пауза або припинення готування
- 11 Розмішати / Перегорнути страву
- 12 Clock (Годинник)

ФУНКЦІЇ ГОТУВАННЯ

- 13 Jet Start (Швидкий старт)
- 14 Microwave (Мікрохвилі)
- 17 Grill (Гриль)
- 18 Combi Microwave + Grill (Комбінація мікрохвиль і гриля)
- 19 Manual Defrost (Ручне Розморожування) (Меню Розморожування)
- 20 Automatic Defrost (Автоматичне Розморожування) (Меню Розморожування)
- 21 Auto Cook Menu (Меню Авто Кухар)
- 24 Silent Mode (Беззвучний режим)
- 25 Auto Clean (Автоочищення)

ЕКОЛОГІЧНІ ПОРАДИ

- 26 Екологічні поради
- 28 Технічні характеристики

УСТАНОВЛЕННЯ

-ПЕРЕД ПІДКЛЮЧЕННЯМ

Розташуйте піч подалі від інших джерел тепла. Для достатньої вентиляції слід залишити щонайменше 30 см вільного простору над піччю.

Мікрохвильову піч не можна вбудовувати у шафу. Ця піч не призначена для розміщення або експлуатації на робочій поверхні, яка знаходиться на висоті нижче 850 мм над підлогою.

Переконайтеся, що напруга, зазначена у таблиці, відповідає напрузі у вашій домашній мережі.

Розташуйте піч на стійкій рівній поверхні, яка може витримати вагу печі та посуду з їжею, який ви поставите до печі. Обережно поводьтеся з піччю.

Переконайтеся, що під, над піччю та докола неї є вільний простір, щоб повітря могло вільно циркулювати.

Переконайтеся, що пристрій не пошкоджений. Перевірте, що дверцята печі щільно закриваються, і внутрішня ізоляція дверцят не пошкоджена. Вийміть все з печі і почистіть внутрішню поверхню зволоженою м'якою тканиною.

Не користуйтеся цим пристроєм, якщо у нього пошкоджений шнур живлення або штепсельна виделка, він неправильно працює, був пошкоджений або падав. Не занурюйте у воду шнур живлення або штепсельну виделку. Тримайте шнур подалі від гарячих поверхонь. У протилежному випадку може статися удар струмом, пожежа тощо.

Не користуйтеся подовжувачем:

Якщо шнур живлення надто короткий, зверніться до кваліфікованого електрика щодо встановлення розетки поруч із пристроєм.

УВАГА: Неправильне користування виделкою із заземленням може призвести до удару електрострумом.

Порадьтеся з кваліфікованим електриком, якщо ви не до кінця розумієте інструкції щодо заземлення, або якщо є сумніви у правильності заземлення мікрохвильової печі.

Перед першим використанням мікрохвильової печі рекомендується зняти захисну плівку з панелі управління і кабельний ремінець зі шнура живлення.

-ПІСЛЯ ПІДКЛЮЧЕННЯ

Піччю можна користуватися, лише коли дверцята щільно закриті.

Якщо піч розташована близько до телевізора, радіо або антени, може спостерігатись інтерференція з радіосигналом або поганий прийом телесигналу.

Заземлення пристрою є обов'язковим. Виробник не несе відповідальності за травми людей, тварин або пошкодження предметів через недотримання цієї умови.

Виробники не несуть відповідальності за будь-які проблеми через недотримання користувачами цих інструкцій.

ВАЖЛИВІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ І ЗБЕРЕЖІТЬ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО КОРИСТУВАННЯ

Якщо загорівся матеріал всередині/зовні печі, або з неї йде дим, лишть дверцята зачиненими і вимкніть піч. Вийміть з розетки шнур живлення або вимкніть живлення запобіжником або переривачем струму на електрощитку.

Не лишайте піч без нагляду, особливо якщо в процесі приготування використовуються папір, пластик або інші легкозаймисті матеріали. Використовуваний під час нагрівання продуктів папір може обвуглитися або загорітися, а деякі пластики - розплавитися.

УВАГА: Під час роботи пристрій і його доступні частини розігріваються до гарячого. Слід бути обережними, щоб не торкнутися нагрівальних елементів всередині печі. Не допускайте до печі дітей молодше 8 років, крім випадків, коли постійно наглядаєте за ними.

Мікрохвильова піч призначена для нагрівання їжі та напоїв. Висушування продуктів або одягу і нагрівання компресів, капців, губок, вологої тканини тощо може спричинити травми, займання або пожежу.

Пристроєм можуть користуватися діти старше 8 років і особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями або браком досвіду і знань, якщо вони знаходяться під постійним наглядом або отримали належні вказівки щодо безпечного користування пристроєм, і розуміють ризики, пов'язані з користуванням піччю. Діти можуть чистити піч і здійснювати догляд лише після досягнення 8-річного віку і за умови, що за ними наглядають дорослі.

Слід стежити, щоб діти не гралися з пристроєм. Тримайте пристрій і його шнур подалі від дітей молодше 8 років.

УВАГА: Не користуйтеся мікрохвильовою піччю для нагрівання продуктів у вакуумних пакетах. Тиск всередині збільшується, що загрожує вибухом або пошкодженням під час відкриття.

УВАГА: Ізоляцію дверцят і ділянки довкола слід регулярно перевіряти на предмет ушкоджень. Якщо ці ділянки пошкоджені, пристроєм не можна користуватися, доки його не полагодить кваліфікований майстер.

Не користуйтеся мікрохвильовою піччю для приготування або розігрівання цілих яєць у шкаралупі або без: вони можуть вибухнути, навіть коли закінчиться мікрохвильове нагрівання.

ВАЖЛИВІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

Цей пристрій не призначений для того, щоб ним керували за допомогою зовнішнього таймера або окремої системи дистанційного керування.

Не лишайте піч без нагляду під час приготування страв з підвищеним вмістом жиру або олії: вони можуть перегрітися і загорітися!

Не нагрівайте і не використовуйте займисті матеріали всередині печі або поруч із нею. Гази можуть створити загрозу пожежі або вибуху.

Не користуйтеся мікрохвильовою піччю для сушіння тканини, паперу, спецій, трави, деревини, квітів або інших горючих матеріалів. Може трапитися пожежа.

Не застосовуйте корозійні хімічні речовини або пару в цьому пристрої. Цей тип печі створений спеціально для розігрівання або приготування продуктів. Він не призначений для промислового або лабораторного застосування.

Не вішайте і не розташовуйте важкі предмети на дверцятах: це може пошкодити отвір печі та петлі дверцят. Не можна нічого вішати на ручку дверцят.

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Якщо піч не працює, не звертайтеся до служби підтримки, поки не перевірите наступне:

- Штепсельну виделку правильно вставлено до стінної розетки.
- Дверцята правильно закриті.
- Перевірте запобіжники і переконайтеся, що в мережі є струм.
- Переконайтеся, що піч добре вентилюється.
- Почекайте 10 хвилин, а потім знову спробуйте користуватися піччю.
- Відкрийте і закрийте дверцята, перш ніж повторити спробу.

Так можна уникнути непотрібних дзвінків, за які стягуються кошти.

Телефонуючи до служби підтримки, надайте серійний номер і номер типу печі (див. ярлик послуг).

Дізнайтеся більше з гарантійного буклета.

Якщо необхідно замінити шнур живлення, його слід замінювати оригінальним шнуром, який можна отримати через нашу службу підтримки. Шнур живлення може замінювати лише кваліфікований майстер.

УВАГА: Цю послугу може надавати лише кваліфікований майстер. Іншим особам, крім кваліфікованого спеціаліста, небезпечно виконувати будь-яке обслуговування або ремонт, що потребують зняття будь-яких покриттів, що захищають від мікрохвильової енергії.

Не знімайте жодних покриттів.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

– ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

Цей пристрій призначений для використання у побутових та аналогічних їм цілях, наприклад:

- У зонах службових їдалень у магазинах, офісах та інших робочих приміщеннях;
- На фермах;
- Для клієнтів готелів, мотелів і в інших житлових приміщеннях;
- У приміщеннях, де сплять і снідають.

Застосування в інших приміщеннях заборонене (наприклад, у котельних).

Коли застосовуються мікрохвилі, пристроєм не можна користуватися без продуктів у печі. Так можна пошкодити пристрій.

Вентиляційні отвори на печі не можна закривати. Блокування отворів для входу і виходу повітря може пошкодити піч і зіпсувати страви, що готуються.

Навчаючись працювати з піччю, поставте всередину склянку з водою. Вода вбере енергію мікрохвиль, і піч не пошкодиться.

Не зберігайте і не застосовуйте пристрій просто неба.

Не користуйтеся цим виробом поруч із кухонною мийкою, у вологому підвалі, поруч із басейном тощо.

Не зберігайте речі всередині печі.

Знімайте дріт з паперових або пластикових пакетів, перш ніж покласти їх у піч.

Не користуйтеся мікрохвильовою піччю для приготування страв у фритюрі: температуру олії контролювати неможливо.

Торкаючись контейнерів, частин печі і сковороди після приготування, користуйтеся кухонними прихватками або рукавичками, щоб запобігти опікам.

– РІДИНИ

наприклад, напої або вода. Рідина може перегрітися до температури вище точки кипіння без утворення бульбашок. Через це гаряча рідина може несподівано збігти.

Щоб запобігти цьому, слід робити наступне:

1. Уникайте посуду з прямими стінками і вузькими горлечками.
2. Розмішайте рідину, перш ніж поставити ємність у піч.
3. Після нагрівання дайте рідині трохи постояти, знову розмішайте, а потім обережно вийміть посуд з печі.

– ОБЕРЕЖНО

Після нагрівання дитячого харчування або рідини у дитячій пляшечці або баночці дитячого харчування завжди розмішуйте харчування і перевіряйте його температуру, перш ніж годувати ним дитину. Так температура рівномірно розподілиться, і можна уникнути ризику опіків.

Детальніше див. книгу рецептів до мікрохвильової печі. Особливо, якщо готуєте або нагріваєте продукти, що містять алкоголь.

Перед нагріванням завжди знімайте кришки і соски!

АКСЕСУАРИ

ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

На ринку пропонують різні аксесуари. Перш ніж купувати їх, переконайтеся, що аксесуари підходять для використання з мікрохвильовою піччю.

Перед приготуванням переконайтеся, що кухонне начиння безпечно для використання у печі та пропускає мікрохвилі.

Ставлячи продукти й аксесуари в мікрохвильову піч, переконайтеся, що вони не контактують із внутрішньою поверхнею печі.

Це особливо важливо для аксесуарів з металу або з металевими частинами.

Якщо аксесуари з металом контактують з внутрішньою поверхнею печі під час роботи печі, можуть з'явитися іскри, а піч може бути пошкоджена.

ДРОТЯНА СІТКА (лише на моделі MWF421)

- Користуйтеся дротяною сіткою з функціями Grill & Combi Microwave + Grill (грилю і комбінації мікрохвиль і гриля).



ДОГЛЯД І ЧИЩЕННЯ

Недотримання чистоти печі може призвести до псування поверхонь, що скорочує строк служби печі і може створити небезпечну ситуацію.

Не користуйтеся металевими мочалками, абразивним засобами для чищення, жорсткими ганчірками тощо, що можуть пошкодити панель управління, а також зовнішні та внутрішні поверхні печі. Користуйтеся тканиною з м'яким миючим засобом або паперовим рушником і очищувачем для скла з розпилювачем. Нанесіть засіб для чищення скла на паперовий рушник.

Для чищення внутрішніх поверхонь, дверцят спереду і ззаду і отвору дверцят користуйтеся м'якою тканиною, зволоженою м'яким миючим засобом.

Не користуйтеся пристроями чищення паром для очищення мікрохвильової печі.

Піч слід регулярно чистити і виймати з неї будь-які рештки їжі.

Чищення звичайно є єдиним необхідним заходом догляду. Його проводять, коли мікрохвильова піч відключена.

Не бризкайте рідиною прямо на піч.

Ця піч розрахована на роботу без поворотного столика.

Слідкуйте за тим, щоб жир та часточки їжі не накопичувались довкола дверцят.

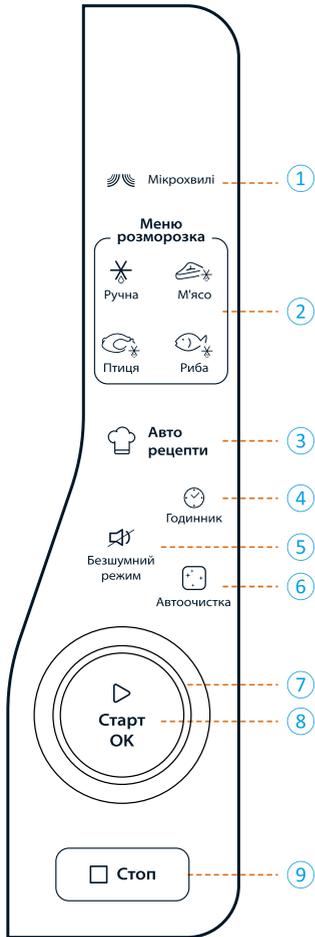
Цей пристрій обладнано функцією **AUTO CLEAN (АВТООЧИЩЕННЯ)**, призначеною для легкого очищення печі зсередини. Детальніше див. у розділі **AUTO CLEAN (АВТООЧИЩЕННЯ)** на сторінці 25.

Елемент гриль не потребує чищення, адже сильний жар спалює будь-які бризки, проте стеля за грилем може потребувати регулярного чищення. Це слід робити м'якою вологою тканиною з м'яким миючим засобом.

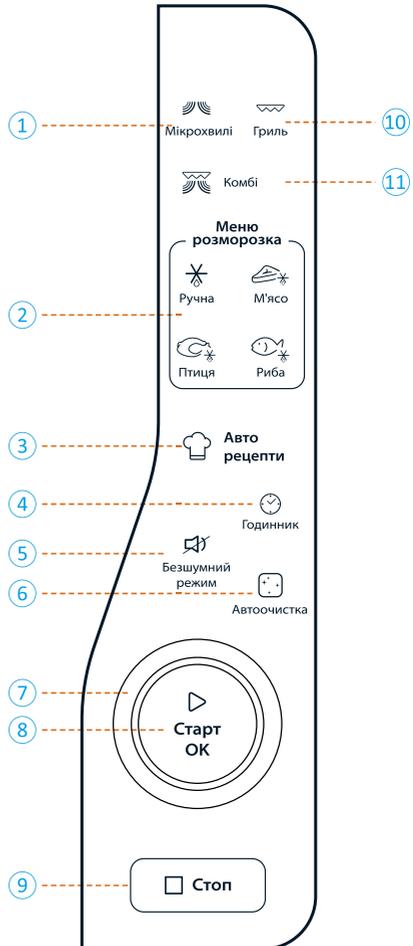
Якщо гриль використовується нерегулярно, його слід щомісяця прожарювати протягом 10 хвилин, щоб спалити бризки продуктів і зменшити ризик виникнення пожежі.

ОПИС ПАНЕЛІ УПРАВЛІННЯ

MWF420



MWF421



① Кнопка Microwave (Мікрохвилі)

② Кнопки Defrost Menu (меню Розморожування)

③ Кнопка меню Auto Cook (Автокухар)

④ Кнопка Clock (Годинник)

⑤ Кнопка Silent Mode (Безшумний режим)

⑥ Кнопка Auto Clean (Автоочищення)

⑦ Кноб (Ручка)

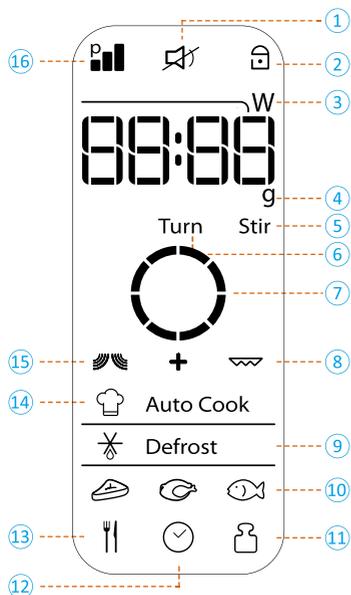
⑧ Кнопка OK / Jet Start (OK / Швидкий старт)

⑨ Кнопка Stop (Стоп)

⑩ Кнопка Grill (Гриль) (лише на моделі MWF 421)

⑪ Кнопка Combi Microwave + Grill (Комбі: Мікрохвилі + Гриль) (лише на моделі MWF421)

ОПИС ДИСПЛЕЮ



- ① Значок Silent Mode (Беззвучний режим)
- ② Значок захисту від пуску / блокування від дітей
- ③ Мікрохвильова потужність (Ват)
- ④ Маса (грам)
- ⑤ Індикація Stir (Перемішування)
- ⑥ Індикація Turn (Перегортання)
- ⑦ Анімація робочого циклу
- ⑧ Значок грилю*
- ⑨ Значок Defrost (Розморожування)
- ⑩ Значки автоматичного розморожування (м'ясо - птиця - риба)
- ⑪ Вибір м'яси
- ⑫ Налаштування годинника / вибір часу
- ⑬ Вибір рецепту Auto Cook (Авто Кухар)
- ⑭ Значок меню Auto Cook (Авто Кухар)
- ⑮ Значок «мікрохвилі»
- ⑯ Рівень мікрохвильової потужності

* Цей значок на деяких моделях відсутній.

Порівняйте панель управління вашої печі з малюнком на попередній сторінці.



РЕЖИМ ОЧІКУВАННЯ

Через 6 хвилин після підключення мікрохвильової печі до розетки електромережі, якщо жодної дії не виконується, піч автоматично переходить у режим очікування.

Коли пристрій переходить до режиму очікування, на дисплеї з'являється значок **Захист від пуску / Блокування від дітей**.

У повсякденному користуванні мікрохвильова піч автоматично переходить до режиму очікування, якщо пристрій не використовується впродовж 6 хвилин при зачинених дверцятах.

Щоб вийти з режиму очікування, просто відкрийте дверцята.



ЗАХИСТ ВІД ПУСКУ / БЛОКУВАННЯ ВІД ДІТЕЙ

Ця автоматична захисна функція активується через 6 хвилин після останньої дії з мікрохвильовою піччю, якщо жоден продукт не застосовується і дверцята закриті.

Якщо функція **Захист від пуску / Блокування від дітей** активна, на дисплеї відображається відповідний значок, і користуватись панеллю управління неможливо. Щоб розблокувати панель управління, відкрийте та закрийте дверцята.



ПОСТАВИТИ НА ПАУЗУ АБО ЗУПИНИТИ ПРИГОТУВАННЯ

Щоб зробити паузу у приготуванні:

Приготування можна поставити на паузу, щоб перевірити, перегорнути або перемішати продукти, відкривши дверцята. Налаштування підтримується 5 хвилин.

Щоб продовжити приготування:

Закрийте дверцята і натисніть кнопку **OK / Jet Start (OK / Швидкий старт)**. Приготування відновиться з того, на чому зупинилося.

Якщо ви не бажаєте продовжувати приготування, можна зробити наступне:

Вийміть страву, закрийте дверцята і натисніть кнопку **Stop (Стоп)**.

По завершенні приготування

На дисплеї з'явиться текст «Завершення»(End). Сигнал лунатиме щохвилини протягом 10 хвилин, такий процес є нормальним та призначений для охолодження приладу.

В залежності від моделі вентилятор та/або лампа внутрішнього освітлення також можуть продовжувати роботу.

За необхідності повної зупинки слід просто натиснути кнопку «СТОП» або відкрити дверцята, таким чином перервавши сигнал та процес охолодження. Будь ласка, зверніть увагу, що примусова зупинка циклу охолодження не шкодить продукту.



РОЗМІШАТИ/ ПЕРЕГОРНУТИ СТРАВУ

Залежно від вибраної функції може знадобитися перемішати / перегорнути страву під час приготування. У таких випадках піч зробить паузу в приготуванні і запропонує виконати потрібну дію.

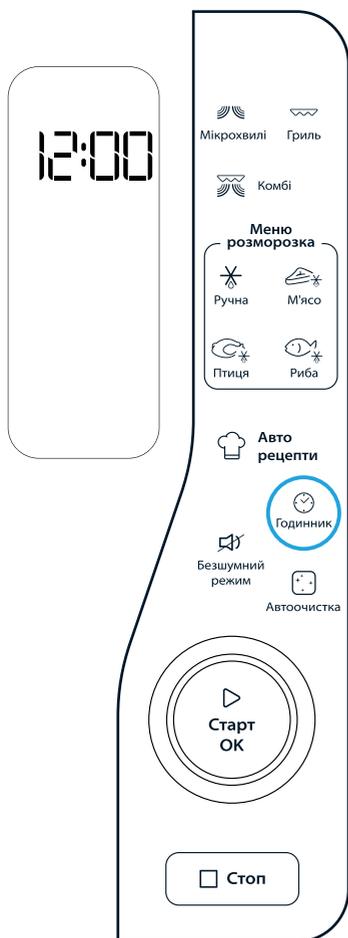
Коли з'явиться пропозиція, слід:

- 1 Відчинити дверцята.
- 2 Перемішати або перегорнути страву (залежно від того, яка дія потрібна).
- 3 Зачинити двері і знову запустити піч, натиснувши кнопку **Ok / Jet Start (Ok / Швидкий старт)**.

Примітка: - Якщо дверцята не відкрили протягом 2 хвилин з появи прохання перемішати або перегорнути продукти, піч продовжить процес приготування (тоді результат приготування може бути не найкращим).



CLOCK (ГОДИННИК)



Щоб налаштувати в пристрої годинник:

- 1 Натисніть кнопку Clock (Годинник).
- 2 Повертаючи ручку, встановіть години.
- 3 Щєраз натисніть кнопку Clock (Годинник). Почнуть блимати хвилини.
- 4 Повертаючи ручку, встановіть хвилини.
- 5 Натисніть кнопку Clock (Годинник). Годинник налаштовано.

Примітка:

При першому підключенні пристрою до живлення (або після відключення мережі) пристрій автоматично переходить до режиму Налаштування годинника. Виконайте описану вище процедуру, починаючи із крока 2.

Підказки і пропозиції:

- Якщо після підключення живлення не було налаштовано годинник, на дисплеї відображається “.”.
- Якщо під час налаштування годинника натиснути кнопку Stop (Стоп), або якщо налаштування не зробили протягом тривалого часу, піч вийде з режиму налаштувань і налаштування стануть недійсними, а дисплей показуватиме “.”.



JET START (ШВИДКИЙ СТАРТ)



Щоб запустити функцію мікрохвиль з максимальною потужністю на 30 секунд, просто натисніть кнопку Jet Start (Швидкий старт). Ця функція використовується для швидкого нагрівання страв з високим вмістом води, таких як рідкі супи, кава або чай.

- 1 Натисніть кнопку Jet Start (Швидкий старт).

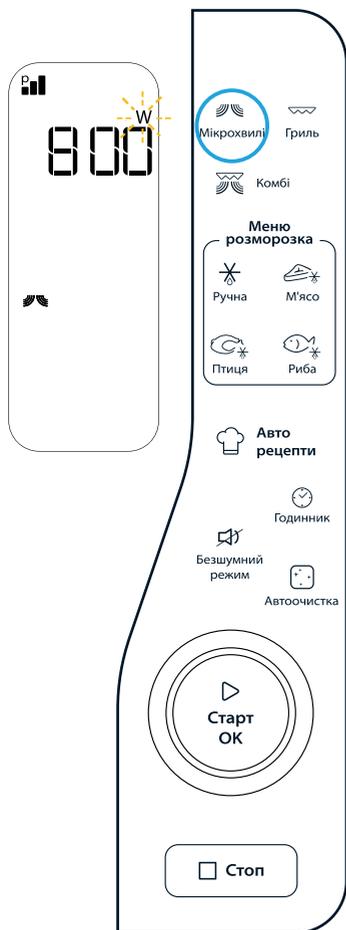
Натискаючи кнопку Jet Start (Швидкий старт), ви запускаєте функцію мікрохвиль на максимальній потужності (800 Вт) на 30 секунд.

Підказки і пропозиції:

- Рівень потужності й тривалість можна змінити навіть після початку процесу приготування страви. Щоб налаштувати рівень потужності, просто натискайте кнопку Microwave (Мікрохвилі) необхідну кількість разів. Щоб змінити тривалість, поверніть ручку або натисніть кнопку Ok / Jet Start (Ok / Швидкий старт) (тривалість збільшиться на 30 секунд).



MICROWAVE (МІКРОХВИЛІ)



Функція мікрохвиль надає можливість швидко готувати й розігрівати страви та напої.

Пропоновані аксесуари:



Кришка тарілки (продається окремо)

- 1 Натисніть кнопку Microwave (Мікрохвилі). На екрані буде показано максимальну потужність (800 Вт) й почне блимати значок Wat.
- 2 Повертаючи ручку, відрегулюйте потужність, потім натисніть кнопку ОК / Jet Start (ОК / Швидкий старт). Замість цього можна відрегулювати потужність, натискаючи потрібне число раз кнопку Microwave (Мікрохвилі), а потім натиснути кнопку ОК / Jet Start (ОК / Швидкий старт).
- 3 На дисплеї відобразиться час приготування за замовчуванням (30 секунд). Щоб встановити час приготування, поверніть ручку.
- 4 Щоб запустити функцію, натисніть кнопку ОК / Jet Start (ОК / Швидкий старт).

*Малюнок вгорі стосується лише моделі MWF421.

Розташування кнопки Microwave (Мікрохвилі) у вашій моделі див. на стор. 9 у розділі «Опис панелі управління».

i Підказки і пропозиції:

- Для використання функції Мікрохвилі з максимальною потужністю пристрій має функцію **Jet Start (Швидкий старт)**. Щоб запустити функцію мікрохвиль з максимальною потужністю, просто натисніть кнопку **Jet Start (Швидкий старт)**. Кожне додаткове натискання кнопки **Jet Start (Швидкий старт)** збільшує тривалість функції на 30 секунд. Більш детально див. на стор. 13, функція Jet Start (Швидкий старт).
- Рівень потужності й тривалість можна змінити навіть після початку процесу приготування страви. Щоб налаштувати рівень потужності, просто натискайте кнопку Microwave (Мікрохвилі) необхідну кількість разів. Щоб змінити тривалість, поверніть ручку або натисніть кнопку Ok / Jet Start (Ok / Швидкий старт) (тривалість збільшиться на 30 секунд).

Мікрохвилі - вибір потужності

МІКРОХВИЛЬОВА ПОТУЖНІСТЬ	ПРОПОНУЄМО ЗАСТОСУВАТИ:
90 Вт	Розм'якшення морозива і тривале підігрівання
160 Вт	Розм'якшення масла та сиру.
350 Вт	Обережне приготування, тушкування на повільному вогні і розтоплення масла і шоколаду.
500 Вт	Приготування м'ясного соусу, страв з сиру та яєць, завершення приготування запіканок.
600 Вт	Приготування страв, які неможливо перемішати.
700 Вт	Приготування риби, м'яса, овочів.
800 Вт	Можна застосовувати для розігрівання напоїв, води, прозорих супів, кави, чаю та інших страв з високим вмістом води. Якщо страва містить яйця або вершки, виберіть нижчу потужність.

Мікрохвилі - вказівки щодо приготування

Тип страви	Кількість	Рівень потужності	Час		Час вистоювання	Вказівки
			MWF420	MWF421		
 Куряче філе	400 г	700 ВТ	6 хв.-6½ хв.	6½ хв.-7 хв.	3 хв.	Розкладіть куряче філе тонким шаром на тарілці, призначеній для використання в мікрохвильовій печі.
 Бекон	4 скибки	800 ВТ	3 хв.-3½ хв.		-	Розкладіть шматочки бекону кожний окремо на тарілку для бекону або на тарілку для використання в мікрохвильовій печі.
 Овочі (свіжі)	400 г	700 ВТ	6 хв.-7 хв.	5½ хв.-6½ хв.	1 хв.	Перед початком приготування додайте дві столові ложки питної води. Коли сплине половина часу приготування, перемішайте.
 Овочі (заморожені)	400 г	700 ВТ	7 хв.-8½ хв.	6½ хв.-8 хв.	1 хв.	Перед початком приготування додайте дві столові ложки питної води. Коли сплине половина часу приготування, перемішайте.
 КАРТОПЛЯ в мундірі	4	800 ВТ	21 хв.-23 хв.	20 хв.-22 хв.	5 хв.	1 кг картоплі середнього розміру зі шкіркою (виберіть картоплини однакового розміру), наколотих виделкою.
 М'ясний хліб	900 г	700 ВТ	16 хв.-17 хв.	16 хв.-17 хв.	5 хв.	Приготуйте за вибраним рецептом і запакуйте суміш у пристосування для використання в мікрохвильовій печі, уникаючи утворення повітряних порожнин.
 РИБА (ціла)	600 г	700 ВТ	6½ хв.-7½ хв.	5½ хв.-6½ хв.	3 хв.	Проколить шкірку риби виделкою, щоб дати можливість парі виходити під час приготування.
 РИБНЕ ФІЛЕ	400 г	700 ВТ	6½ хв.-7½ хв.		3 хв.	Розкладіть рибне філе тонким шаром на тарілці, призначеній для використання в мікрохвильовій печі.

Мікрохвилі - вказівки щодо розігрівання

Тип продуктів	Кількість	Рівень потужності	Час		Час вистоювання	Вказівки
			MWF420	MWF421		
 Порційна страва	400-450 г	700-800 Вт	4 $\frac{2}{3}$ хв.-5 хв.	4 $\frac{1}{2}$ хв.-5 хв.	1 хв.	Щоб отримати кращі результати, розташуйте товщі, щільніші продукти на тарілці зовні, а тонші або менш щільні - посередині.
 Змішаний рис	350 г	800 Вт	5 хв.-5 $\frac{1}{2}$ хв.	4 $\frac{1}{2}$ хв.-5 хв.	1 хв.	Зніміть із замороженого продукту пакування; перемішайте, коли сплине половина часу приготування.
 Напій	2 чашки	800 Вт	3 $\frac{1}{4}$ хв.-3 $\frac{3}{4}$ хв.	3 $\frac{1}{6}$ хв.-3 $\frac{1}{2}$ хв.	-	Поставте в чашку металеву ложку, щоб запобігти перегріванню рідини.
 Суп	2 чашки	800 Вт	4 $\frac{1}{2}$ хв.-5 $\frac{1}{2}$ хв.	4 хв.-5 хв.	3 хв.	Накрийте посуд плівкою, залишивши отвори для вентиляції, щоб дозволити парі виходити під час розігрівання. Після приготування перемішайте.
 Соус	2 чашки	500 Вт	7 хв.-8 $\frac{1}{2}$ хв.	6 $\frac{1}{2}$ хв.-8 $\frac{1}{2}$ хв.	3 хв.	Накрийте посуд плівкою, залишивши отвори для вентиляції під час приготування. Розігрівання продуктів кімнатної температури. Після приготування перемішайте.
 ЗАМОРОЖЕНА ЛАЗАНЬЯ	500 г	600 Вт	15 хв.-16 хв.		1 хв.	Застосовуйте посуд, призначений для мікрохвильової та звичайної печі.



GRILL (ГРИЛЬ) (лише для моделі MWF421)



Ця функція підрум'янює страви потужним грилем, створюючи ефект грилю або колерування. Функція Гриль надає можливість утворювати коричневу скоринку на таких стравах, як грінки з сиром, гарячі бутерброди, картопляні крокети, сосиски й овочі.

Призначені аксесуари:



Дротяна сітка

- ① Натисніть кнопку Grill (Гриль).
- ② Повертаючи ручку, встановіть час приготування.
- ③ Натисніть кнопку Ok / Jet Start (Ok / Швидкий старт), щоб почати приготування.

Підказки і пропозиції:

- Страви з сиру, грінки, стейки і сосиски розкладайте на дротяній сітці.
- Переконайтеся, що кухонне начиння, яким ви користуєтеся з цією функцією, витримує жар.
- Для грилю не користуйтеся пластмасовим начинням. Воно може розплавитися. Не підходять також предмети з дерева і паперу.
- Будьте обережні - не торкайтеся стелі за елементом грилю.
- Тривалість можна змінити навіть після початку процесу приготування страви. Щоб змінити тривалість, поверніть ручку або натисніть кнопку Ok / Jet Start (Ok / Швидкий старт) (тривалість збільшиться на 30 секунд).



COMBI MICROWAVE + GRILL (КОМБІ: МІКРОХВИЛИ + ГРИЛЬ) (лише для моделі MWF421)



Ця функція поєднує нагрівання мікрохвилями і грилем, що дозволяє швидше готувати страви зі скоринкою.

Призначені аксесуари:



Дротяна сітка

- 1 Натисніть кнопку Combi (Комбі).
- 2 Повертаючи ручку, встановіть час приготування.
- 3 Натисніть кнопку Ok / Jet Start (Ok / Швидкий старт), щоб почати приготування.

Коли процес приготування розпочався:

- для збільшення/зменшення часу приготування: повертайте ручку або потрібну кількість разів натискайте кнопку OK / Jet Start (Ok / Швидкий старт).

Підказки і пропозиції:

- Переконайтеся, що кухонне начиння, яким ви користуєтеся з цією функцією, витримує мікрохвилі та жар.
- Для грилю не користуйтеся пластмасовим начинням. Воно може розплавитися. Не підходять також предмети з дерева і паперу.
- Будьте обережні - не торкайтеся стелі за елементом грилю.
- Тривалість можна змінити навіть після початку процесу приготування страви. Щоб змінити тривалість, поверніть ручку або натисніть кнопку Ok / Jet Start (Ok / Швидкий старт) (тривалість збільшиться на 30 секунд).



MANUAL DEFROST (РУЧНЕ РОЗМОРОЖУВАННЯ) (РОЗМОРОЖУВАННЯ)



Ця функція дозволяє швидко розморозувати продукти .

- 1 Натисніть кнопку Ручне Defrost (Розморозування).
- 2 Повертаючи ручку, встановіть тривалість функції.
- 3 Натисніть кнопку Ok / Jet Start (Ok / Швидкий старт). Функція запуститься.

Підказки і пропозиції:

- Щоб отримати кращий результат, радимо розморозувати прямо на дні камери. Якщо необхідно, можна користуватися контейнером з легкого пластику, що підходить для мікрохвильової печі.
- Варені й тушковані страви та м'ясні соуси розморозуються краще, якщо під час розморозження їх перемішувати.
- Роз'єднуйте шматочки, коли вони починають розморозуватись. Окремі шматочки розмерзаються легше.
- Коли сплине половина часу розморозування, перегорніть продукти.
- При розморозуванні краще дати продукту злегка відтанути, а потім завершити процес під час вистоявання.
- Тривалість можна змінити навіть після початку процесу приготування страви. Щоб змінити тривалість, поверніть ручку або натисніть кнопку Ok / Jet Start (Ok / Швидкий старт) (тривалість збільшиться на 30 секунд).



АВТОМАТИЧНЕ РОЗМОРОЖУВАННЯ (МЕНЮ РОЗМОРОЖУВАННЯ)



Ця функція дозволяє автоматично і швидко розморозувати продукти. Застосовується для розморозування м'яса, птиці і риби.

- 1 Щоб вибрати тип продукту, натисніть потрібну кнопку Auto Defrost (Автоматичного Розморозування) (М'ясо, Птиця або Риба) (див. таблицю нижче).
- 2 Повертаючи ручку, встановіть масу.
- 3 Натисніть кнопку Ok / Jet Start (Ok / Швидкий старт). Функція запуститься. Тривалість функції розраховується автоматично, виходячи з вибраної страви і маси.

Примітка: через певний час на дисплеї може з'явитись пропозиція перегорнути або розмішати страву для кращого розморозування. Див. розділ "Розмішати/Перегорнути страву" на стор. 11.

ТИП ПРОДУКТІВ	МАСА	ПІДКАЗКА
 М'ясо	100-2000 г	М'ясний фарш, котлети, стейк або печеня. Щоб отримати кращі результати, лишть м'ясо постояти щонайменше 5 хвилин.
 Птиця	100-2000 г	Ціле курча, шматочки або філе. Після приготування рекомендується лишити страву постояти протягом 5-10 хвилин.
 РИБА	100-2000 г	Ціла риба, стейки або філе; після завершення приготування лишть постояти не менше 5 хвилин.



Підказки і пропозиції:

- Щоб отримати кращий результат, радимо розморозувати прямо на дні камери. Якщо необхідно, можна користуватися контейнером з легкого пластику, що підходить для мікрохвильової печі.
- Для продуктів, не вказаних у цій таблиці, та з масою, меншою або більшою від рекомендованої, слід вибирати ручне Defrost (Розморозування), див. стор. 19.
- Якщо продукти тепліші за температуру глибокого заморозження (-18°C), виберіть меншу масу продуктів.
- Якщо продукти холодніші за температуру глибокого заморозження (-18°C), виберіть більшу масу продуктів.
- Роз'єднуйте шматочки, коли вони починають розморозуватись. Окремі шматочки розморозуються легше.
- Вистоювання після розморозування завжди покращує результат, оскільки в такому разі температура у продукті розподіляється рівномірно.



МЕНЮ AUTO COOK (АВТО КУХАР)



Добірка автоматичних рецептів з попередньо встановленими параметрами для оптимального приготування їжі.

- ① Натисніть кнопку Auto Cook (Авто Кухар).
- ② Обертаючи ручку, виберіть потрібний рецепт (див. таблицю нижче).
- ③ Натисніть кнопку Ok / Jet Start (Ok / Швидкий старт). Функція запрацює.

Примітка: залежно від вибраного рецепту через певний час на дисплеї може з'явитись пропозиція перегорнути або розмішати страву. Див. розділ "Розмішати/Перегорнути страву" на стор. 11.

РЕЦЕПТ	ІНГРЕДІЄНТИ	ПРОЦЕДУРА	Час приготування
 М'ясо болоньезе (4 порції)	<ul style="list-style-type: none"> • 300 г яловичого фаршу • 340 г томатного соусу • 4 столові ложки оливкової олії • ½ чайної ложки сушеного базиліка • 1 бульйонний кубик • сіль на кінчику ножа 	<ul style="list-style-type: none"> • Розчиніть бульйонний кубик в оливковій олії до консистенції кашки у пірексній формі для запіканок з кришкою. • Додайте решту інгредієнтів і добре перемішайте. • Накрийте форму кришкою. • Натисніть кнопку Автокухар один раз, щоб вибрати рецепт номер 1, а потім натисніть кнопку Ok / Jet Start (Ok / Швидкий старт). • Коли на інтерфейсі з'явиться відповідна підказка, вийміть форму з мікрохвильової печі і добре перемішайте, а потім знов поставте її у піч. • Натисніть кнопку OK / Jet Start (OK / Швидкий старт), щоб продовжити цикл приготування. 	14 хв.

РЕЦЕПТ	ІНГРЕДІЄНТИ	ПРОЦЕДУРА	Час приготування
<p>②</p>  <p>М'ясний пиріг (4 порції)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 800 г яловичого фаршу • 2 скибочки хлібу • 4 столові ложки томатного соусу • 1 збитий білок • 50 г натертого сиру моцарела • 1 невелика цибулина • 8 посічених зелених оливок • 4 столові ложки вустерського соусу • 2 столові ложки посіченої петрушки • Часник, орегано, сіль та перець 	<ul style="list-style-type: none"> • Перемеліть хліб, цибулю, часник та петрушку. Перемішайте м'ясо з яйцями і спеціями. • Викладіть суміш у змащену форму, добре заповнюючи боки та ребра. Зверху полийте томатним соусом і рівномірно посипте сиром. • Натискаючи кнопку Auto Cook (Авто Кухар), виберіть рецепт номер 2, а потім натисніть кнопку Ok / Jet Start (Ок / Швидкий старт). 	17 хв.
<p>③</p>  <p>Лосось з овочами (4 порції)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 800 г лосося, нарізаного товщиною 3 см • 150 г тоатів чері половинками • 100 г броколі • 100 г кольорової капусти • 20 г порею • 2 столові ложки оливкової олії холодного віджимання • Сік з 1 лимона • Сіль і перець 	<ul style="list-style-type: none"> • У посуді, придатному для мікрохвильової печі, заправте лосося і овочі сіллю, перцем, оливковою олією і лимоном. • Накрийте посуд, залишивши невеличку щілину для виходу пари. • Натискаючи кнопку Auto Cook (Авто Кухар), виберіть рецепт номер 3, а потім натисніть кнопку Ok / Jet Start (Ок / Швидкий старт). • Наприкінці циклу приготування обережно зніміть кришку, щоб випустити пару. 	15 хв.
<p>④</p>  <p>Овочевий суп-пюре (2 порції)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 200 г картоплі, нарізаної кубиками • 100 г броколі • 1 стиглий томат, нарізаний • 200 мл води • Сіль, перець і натертий сир пармезан 	<ul style="list-style-type: none"> • Змішайте усі інгредієнти, крім сиру, у посуді, придатному для мікрохвильової печі. • Накрийте посуд, залишивши невеличку щілину для виходу пари. • Натискаючи кнопку Auto Cook (Авто Кухар), виберіть рецепт номер 4, а потім натисніть кнопку Ok / Jet Start (Ок / Швидкий старт). • Наприкінці циклу приготування збийте усі інгредієнти у блендері і подавайте гарячим, посипавши зверху сиром пармезан. 	15 хв.
<p>⑤</p>  <p>Овочі (2 порції)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 350 г ваших улюблених овочів, нарізаних маленькими кубиками • 100 мл води кімнатної температури • 1 столова ложка оливкової олії • 1 чайна ложка солі 	<ul style="list-style-type: none"> • Покладіть усі інгредієнти у посуд, придатний для мікрохвильової печі, і добре перемішайте. • Натискаючи кнопку Auto Cook (Авто Кухар), виберіть рецепт номер 5, а потім натисніть кнопку Ok / Jet Start (Ок / Швидкий старт). • Наприкінці циклу приготування вийміть посуд, вдягнувши кухонні рукавички і остережіться пари. • Перед подачею вийміть часник (за бажанням). 	9 хв.

РЕЦЕПТ	ІНГРЕДІЄНТИ	ПРОЦЕДУРА	Час приготування
<p>6</p>  <p>Картопля в мундірі (4 порції)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 1 кг картоплин середнього розміру • 4 столові ложки масла • 100 г натертого сиру на вибір • Сіль, перець і сир для посипки 	<ul style="list-style-type: none"> • Картоплю миють, сушать і наколюють виделкою. • Покладіть картоплю у посуд, придатний для мікрохвильової печі. • Натискаючи кнопку Auto Cook (Авто Кухар), виберіть рецепт номер 6, а потім натисніть кнопку Ok / Jet Start (Ok / Швидкий старт). • Коли з'явиться відповідна підказка на інтерфейсі, перегорніть картоплю, але будьте обережні - картоплини гарячі. • Наприкінці циклу приготування дайте картоплянам охолонути, а потім розріжте навпіл і відокремте від шкірки, а шкірку поки відкладіть убік. • Розімніть картоплю до консистенції пюре і змішайте з рештою інгредієнтів. • Наповніть сумішшю картопляні шкірки, посипте зверху сиром і покладіть у мікрохвильову піч на 5 хвилин, щоб масло і сир розтопилися. 	12 хв.
<p>7</p>  <p>Рис (2 порції)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 1 чашка звареного білого рису (180 г) • 3 чашки води (540 мл) кімнатної температури • 1 чайна ложка солі • 1 столова ложка оливкової олії 	<ul style="list-style-type: none"> • Покладіть усі інгредієнти у посуд з високими бортиками (близько 10 см), придатний для мікрохвильової печі. • Поставте посуд без кришки у мікрохвильову піч. • Натискаючи кнопку Auto Cook (Авто Кухар), виберіть рецепт номер 7, а потім натисніть кнопку Ok / Jet Start (Ok / Швидкий старт). • Наприкінці циклу приготування вийміть контейнер, вдягнувши кухонні рукавички. • Якщо у посуді лишилася вода, ретельно перемішайте страву і перед подаванням до столу дайте їй постояти під кришкою 2 хвилини. 	18 хв.
<p>8</p>  <p>Попкорн (2 порції)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Ця функція підходить для приготування пакету зі 100 г попкорну. 	<ul style="list-style-type: none"> • Покладіть пакет з попкорном у центр камери. • Натискаючи кнопку Auto Cook (Авто Кухар) потрібну кількість разів, виберіть рецепт номер 8, а потім натисніть кнопку Ok / Jet Start (Ok / Швидкий старт). 	2 хв. 30 с (MWF420) 2 хв. 15 с (MWF421)
<p>9</p>  <p>Брускетта (2 порції) (лише для моделі MWF 421)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 2 скибки італійського хлібу товщиною приблизно 1,5 см • 30 мл оливкової олії холодного віджимання • 10 томатів чері, нарізаних без шкірки • 3 столові ложки посіченого свіжого базиліку • Сіль, перець, часник • Нарізаний сир моцарела 	<ul style="list-style-type: none"> • Покладіть скибки хліба на дротяну сітку. • Натискаючи кнопку Auto Cook (Авто Кухар) потрібну кількість разів, виберіть рецепт номер 9, а потім натисніть кнопку Ok / Jet Start (Ok / Швидкий старт). • Коли запропонує повідомлення на інтерфейсі, вийміть дротяну сітку і обережно перегорніть хліб, а потім поставте назад до мікрохвильової печі і натисніть кнопку Ok / Jet Start (Ok / Швидкий старт). • Перегорніть продукти за відповідною підказкою. • Через деякий час запровете томати сіллю, чорним перцем та оливковою олією. • Наприкінці циклу приготування вийміть хліб з мікрохвильової печі, натріть зубки часнику на хліб, покладіть зверху томати й базилік і негайно подайте до столу з нарізаною моцарелою. 	8 хв.



SILENT MODE (БЕЗЗВУЧНИЙ РЕЖИМ)

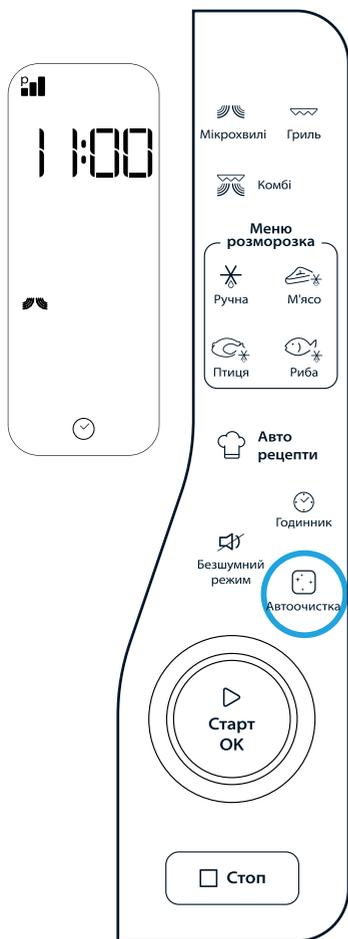
Ця функція дозволяє деактивувати усі звуки пристрою.

- 1 Натисніть кнопку Silent Mode (Беззвучний режим), щоб відключити усі звуки. Щоб відновити звуки, натисніть кнопку Silent Mode (Беззвучний режим) ще раз.





AUTO CLEAN (АВТООЧИЩЕННЯ)



Такий цикл автоочищення допоможе почистити мікрохвильову піч усередині й видалити неприємні запахи.

ПЕРЕД ПОЧАТКОМ ЦИКЛУ:

- 1 Налийте в контейнер 200 мл води (див. поради в наступному розділі «Поради й пропозиції»).
- 2 Поставте контейнер безпосередньо посередині дна камери.

ДЛЯ ЗАПУСКУ ЦИКЛУ:

- 1 Натисність кнопку Auto Clean (Автоочищення); на екрані буде відображатись тривалість циклу очищення.
- 2 Для запуску функції натисність кнопку Ok / Jet Start (Ok / Швидкий старт).

ПІСЛЯ ЗАВЕРШЕННЯ ЦИКЛУ:

- 1 Натисність кнопку Stop (Стоп).
- 2 Зачекайте 3-5 хвилин, перш ніж відчинити дверцята.
- 3 Вийміть контейнер.
- 4 Почистіть внутрішні поверхні м'якою тканиною або паперовим рушником зі слабким розчином засобу для миття.

Підказки і пропозиції:

- Для кращого результату очищення радимо використовувати контейнер діаметром 17-20 см й високою менше 6.5 см.
- Радимо використовувати контейнер з тонкого пластикового матеріалу, придатного для використання в мікрохвильовій печі.
- Оскільки після завершення циклу очищення контейнер буде гарячий, радимо використовувати жаротривку рукавицю, виймаючи контейнер з мікрохвильової печі.
- Для кращого очищення й видалення неприємних запахів додайте в воду трохи лимонного соку.
- Елемент Гриль не потребує чищення, адже сильний жар спалює будь-які бризки, проте стеля за грилем потребує регулярного чищення. Це завжди слід робити м'якою вологою тканиною з м'яким миючим засобом.
- Якщо Гриль використовується нерегулярно, щомісяця його слід прожарювати протягом 10 хвилин, щоб спалити бризки продуктів і зменшити ризик виникнення пожежі.

ЕКОЛОГІЧНІ ПОРАДИ

Коробку упаковки можна повністю переробити, про що свідчить значок переробки. Дотримуйтесь місцевих правил утилізації. Тримайте потенційно небезпечні пакувальні матеріали (пластикові пакети, полістирол тощо) подалі від дітей.

Цей пристрій позначений згідно Європейської директиви 2012/19/EU щодо Відходів електронного та електричного виробництва (WEEE). Забезпечуючи правильну утилізацію цього пристрою, ви допоможете запобігти потенційним негативним наслідкам для довкілля й здоров'я людей, які можуть спричинятися неналежною утилізацією цього пристрою.



Значок на виробі або документації до нього попереджає, що з пристроєм не можна поводитися як з побутовими відходами. Його слід здати у відповідний пункт прийому вторсировини для переробки електричного і електронного обладнання.

Утилізувати слід згідно місцевих правил екологічної утилізації.

Більше про поводження з виробом, відновлення і переробку можна дізнатися в мерії, службі утилізації відходів або крамниці, де ви придбали виріб.



Перш ніж викинути, зріжте шнур живлення, щоб пристрій неможливо було підключити до електромережі.



Згідно стандартів IEC 60705:2010-04 та IEC 60350-1:2011-12

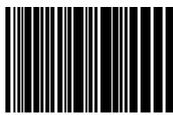
Міжнародна Електротехнічна Комісія розробила стандарт порівняльного тестування різних мікрохвильових пічок щодо робочих характеристик нагрівання. Для цієї печі ми радимо наступне:

ТЕСТ	КІЛЬКІСТЬ	РІВЕНЬ ПОТУЖНОСТІ	ПРИБЛИЗНИЙ ЧАС	
			MWF420	MWF421
Заварний крем на яйцях (12.3.1)	750 г	800 Вт	10-14.5 хв.	11 хв.
Бісквіт (12.3.1)	475 г	700 Вт	6-9 хв.	
М'ясний хліб (12.3.3)	900 г	800 Вт	14 хв.	15-16 хв.
Розморожений м'ясний фарш (13.3)	500 г	160 Вт	10-12 хв.	12-13 хв.
Картопляна запіканка (12.3.4)	1100 г	Гриль комбі	33 хв.	

ТЕСТ	ПОПЕРЕДНЄ РО-ЗІГРІВАННЯ	ФУНКЦІЯ	ПРИБЛИЗНИЙ ЧАС
Грінки (9.1)	-	Гриль	6 хв.
Гамбургер (9.2)	-	Гриль	68 хв-71 хв

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Опис даних	MWF420	MWF421
Напруга енергопостачання	220-230 В~50 Гц	220-230 В~50 Гц
Номинальна напруга входу	1350 Вт	1350 Вт
Гриль	-	950-1050 Вт
Зовнішні габарити (висота x довжина x ширина)	320 x 490 x 426	320 x 490 x 426
Внутрішні габарити (висота x довжина x ширина)	214 x 320 x 329	214 x 320 x 329



432E15A003244

